

MŽP SR - 173/2019/7.7

## DOHODA O REFUNDÁCII PAUŠÁLNYCH NÁHRAD

uzatvorená podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

### Zmluvné strany:

- 1. Názov:** Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Námestie Ľudovíta Štúra 35/1, 812 35 Bratislava  
**Zastúpený:** Ing. László Sólymos, podpredseda vlády a minister životného prostredia Slovenskej republiky  
**IČO:** 42181810  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Bratislava  
**Číslo účtu v tvare IBAN:** SK06 8180 0000 0070 0061 5103  
SK81 8180 0000 0070 0061 5111  
**e-mail:** [bilateralnyfond@enviro.gov.sk](mailto:bilateralnyfond@enviro.gov.sk)  
**kontaktná osoba:** Mgr. Lenka Strížencová

(ďalej ako „**MŽP SR**“)

**a**

- 2. Názov:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
**Sídlo:** Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
**Zastúpený:** Ing. arch. Matúš Vallo, primátor mesta Bratislava  
**IČO:** 00603481  
**Bankové spojenie:** Československá obchodná banka, a.s.  
**Číslo účtu v tvare IBAN:** SK58 7500 0000 0000 2582 8453  
**e-mail:** [viera.slavikova@bratislava.sk](mailto:viera.slavikova@bratislava.sk)  
**kontaktná osoba:** RNDr. Mgr. Viera Sláviková

(ďalej ako „**Mesto Bratislava**“)

MŽP SR a Mesto Bratislava ďalej jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“ a spoločne ako „**Zmluvné strany**“.

### Preambula

V nadväznosti na nomináciu Zástupcu Mesta Bratislava na informačné podujatie pre nadviazanie a rozvoj bilaterálneho partnerstva pri realizácii projektov tzv. matchmaking event, ktoré je organizované MŽP SR ako správcom programu „Zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmene klímy“ (ďalej ako „*SK - Climate*“) v rámci Fondu pre bilaterálne vzťahy, uzatvorili Zmluvné strany túto Zmluvu v nasledovnom znení:

MŽP SR - 173/2019/7.7

## Čl. I Účel a predmet Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára za účelom jednorazovej refundácie paušálnych náhrad uvedených v odseku 3 tohto čl. v súvislosti s účasťou Zástupcu Mesta Bratislava na informačnom podujatí tzv. *matchmaking event*. Informačné podujatie sa bude konať dňa 29. októbra 2019 v Osle v Nórskom kráľovstve (ďalej ako „**Podujatie**“).
2. Mesto Bratislava sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na Podujatí zúčastnila RNDr. Mgr. Viera Sláviková, vedúca oddelenia stratégií a projektov, ktorá bola nominovaná Mestom Bratislava a splnila kritériá účasti definované MŽP SR v oznámení o Podujatí zverejnenom na webovom sídle <http://www.minzp.sk/eea/> (ďalej len „**Zástupca Mesta Bratislava**“).
3. Predmetom tejto Zmluvy je vymedzenie práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s refundáciou výdavkov spojených s účasťou Zástupcu Mesta Bratislava na Podujatí v jednorazovej paušálnej náhrade vo výške **800 EUR** (slovom: osemsto eur) **na jedného Zástupcu Mesta Bratislava**. Paušálna náhrada pokrýva všetky výdavky za ubytovanie, stravu, cestovné poistenie, miestnu dopravu v mieste pracovnej cesty, prepravné náklady z miesta ubytovania účastníka na miesto Podujatia, vreckové a ostatné nevyhnutné výdavky spojené s účasťou Zástupcu Mesta Bratislava na Podujatí (ďalej aj ako „výdavky“).

## Čl. II Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Výdavky v rozsahu podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy refunduje MŽP SR Mestu Bratislava na základe riadne vystavenej a MŽP SR doručenej faktúry. Každá faktúra Mesta Bratislava musí mať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
2. Mesto Bratislava vystaví po uskutočnení Podujatia MŽP SR faktúru, ku ktorej priloží kópie dokladov preukazujúcich skutkovú opodstatnenosť refundácie paušálnych náhrad spojených s účasťou Zástupcu Mesta Bratislava na Podujatí, a to kópiu letenky, kópiu dokladu za ubytovanie, fotografie z Podujatia preukazujúce, že Zástupca Mesta Bratislava sa podujatia skutočne aktívne zúčastnil.
3. MŽP SR sa zaväzuje, že po splnení všetkých povinností zo strany Mesta Bratislava vyplývajúcich z bodu 1 a 2 tohto článku, MŽP SR fakturovanú sumu uhradí do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia riadne a vecne správne vystavenej faktúry vrátane jej príloh. Oprávnenú paušálnu náhradu MŽP SR uhradí Mestu Bratislava z finančných prostriedkov *Fondu pre bilaterálne vzťahy programu „SK - Climate“*.
4. Pokiaľ faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa ods. 1 a 2 tohto článku alebo bude obsahovať nesprávne údaje, alebo nebude preukázaná opodstatnenosť výdavkov spojených s účasťou Zástupcu Mesta Bratislava na Podujatí, MŽP SR je oprávnené vrátiť faktúru Mestu Bratislava na doplnenie, resp. opravu. V takom prípade lehota splatnosti vrátenej

**MŽP SR - 173/2019/7.7**

faktúry neplynú a nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia riadne opravenej a/alebo doplnenej faktúry MŽP SR.

**Čl. III  
Doručovanie**

1. Všetky oznámenia medzi Zmluvnými stranami urobené v súvislosti s touto Zmluvou musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej Zmluvnej strane doručené, buď osobne, alebo doporučeným listom, či inou formou písomnej korešpondencie na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo dodatočne písomne oznámenú, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že pri bežnej komunikácii si budú oznámenia doručovať e-mailom na zmluvnými stranami vopred oznámené e-mailové adresy.
2. Oznámenie podľa ods. 1 tohto článku sa považuje za doručené momentom jeho reálneho prevzatia adresátom alebo tretím dňom po jeho preukázateľnom odoslaní, v závislosti od toho, ktorá z okolností nastane skôr. V prípade, že adresát odmietne oznámenie prevziať, oznámenie sa považuje za doručené dňom jeho odmietnutia. V prípade, že adresát v odbernej lehote neprevezme zásielku na pošte, oznámenie sa považuje za doručené v posledný deň, v ktorý si mohol adresát na pošte zásielku vyzdvihnúť. Podanie urobené elektronicky (e-mailom), ak sa Zmluvné strany dohodnú aj na elektronickej forme komunikácie na účely plnenia tejto Zmluvy, sa považuje za doručené dňom nasledujúcim po dni jeho odoslania na elektronickú adresu oznámenú druhou Zmluvnou stranou, s výnimkou, ak dôjde odosielateľovi oznámenie o tom, že sa správu nepodarilo doručiť.
3. V prípade zmeny názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu konania za Zmluvnú stranu, bankového spojenia a čísla účtu, oznámi Zmluvná strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhej Zmluvnej strane, a to bez zbytočného odkladu. Inak povinná Zmluvná strana zodpovedá za všetky prípadné škody z toho vyplývajúce a/alebo znáša náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá Zmluvná strana. Oznámenie o zmene v zmysle tohto odseku sa nepovažuje za zmenu Zmluvy, a preto sa za týmto účelom nevyžaduje uzatvorenie dodatku podľa čl. V ods. 4 tejto Zmluvy.
4. V prípade podania návrhu na začatie konkurzného alebo reštrukturalizačného konania na majetok Mesta Bratislava, jeho vstupe do likvidácie, je Mesto Bratislava povinné písomne oznámiť MŽP SR túto skutočnosť, a to do 5 kalendárnych dní odo dňa jej účinnosti, inak zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce a MŽP SR vzniká právo okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.

**Čl. IV  
Ukončenie Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa ukončuje:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
  - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,

**MŽP SR - 173/2019/7.7**

- c) výpoveďou zo strany MŽP SR, a to aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 15 dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane,
  - d) odstúpením v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy, pričom odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
2. Na účely tejto Zmluvy sa podstatným porušením tejto Zmluvy považuje:
- a) porušenie čl. I ods. 2 a čl. II ods. 1, 2 a 3 tejto Zmluvy;
  - b) ak je voči druhej Zmluvnej strane vedené konkurzné konanie alebo reštrukturalizačné konanie, je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol proti nej zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku;
  - c) ak druhá Zmluvná strana vstúpila do likvidácie, alebo bola na ňu zriadená nútená správa;
  - d) ak je voči druhej Zmluvnej strane vedený výkon rozhodnutia (napr. podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a pod.).

**Čl. V  
Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“). Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona o slobode informácií dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 01. 2020.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) identických rovnopisoch, z ktorých MŽP SR dostane tri (3) rovnopisy a Mesto Bratislava dostane jeden (1) rovnopis. Táto Zmluva nemá žiadne prílohy.
4. Túto Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
5. Právne vzťahy Zmluvných strán bližšie neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky, a to najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona
6. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
7. Neplatnosť, neúčinnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy nemá vplyv na platnosť, účinnosť alebo vymáhateľnosť ostatných ustanovení tejto

**MŽP SR - 173/2019/7.7**

Zmluvy. Ak je niektoré z ustanovení Zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevymáhateľné alebo sa takým stane neskôr, zaväzujú sa obe Zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu sledovanému pôvodným ustanovením tejto Zmluvy.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, táto predstavuje ich vážnu a slobodnú vôľu, Zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak svojho súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Za MŽP SR:

Za Mesto Bratislava:

V ....., dňa.....

V ....., dňa.....

\_\_\_\_\_  
Ing. László Sólymos, podpredseda vlády  
a minister životného prostredia  
Slovenskej republiky

\_\_\_\_\_  
Ing. arch. Matúš Vallo, primátor mesta  
Bratislava